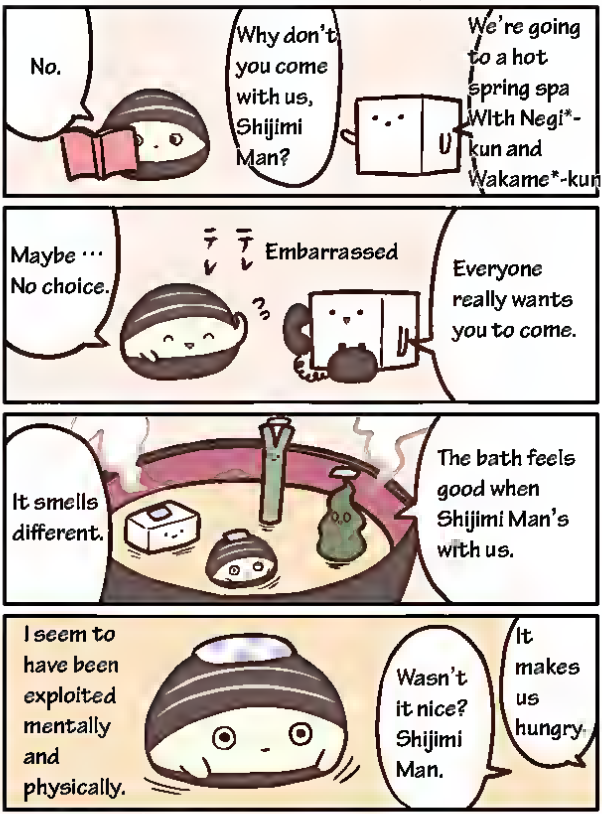
つかれ! シジミマン


No.
Why don't you come with us, Shijimi Man?
We're going to a hot spring spa with Negi*-kun and Wakame*-kun.
Maybe … No choice.
テレ テレ Embarrassed
Everyone really wants you to come.
It smells different.
The bath feels good when Shijimi Man's with us.
I seem to have been exploited mentally and physically.
Wasn't it nice? Shijimi Man.
It makes us hungry.

(*"Negi" is Welsh onion.)
(*"Wakame" is Undaria pinnatifida.)

Made Possible by the Following Staff

TRANSLATOR/CLEANER/REORAWER/
TYPESETTER/PROOFREAOER

NEKOSHOU

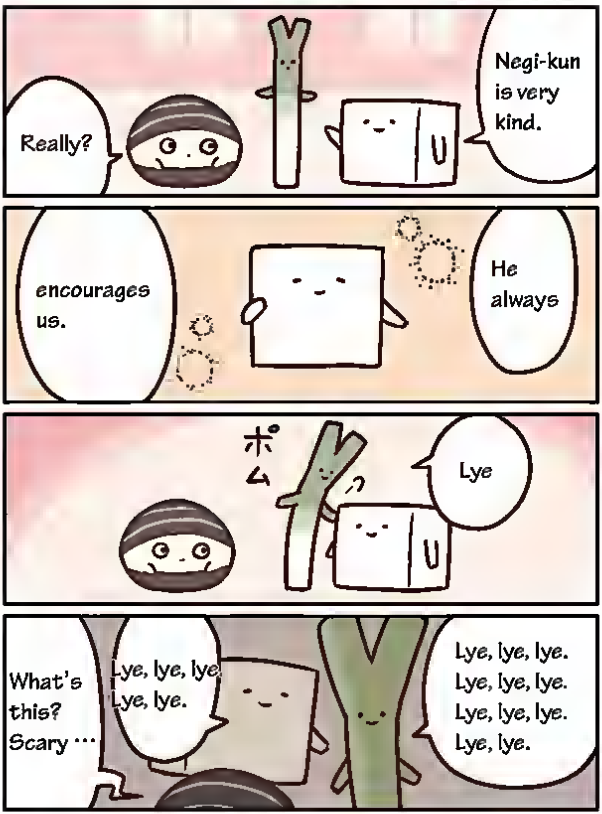
Recruiting:

- Japanese Translators
- Chinese Translators
- Korean Translators
- Redrawers

これを読めたりなら、ねきょう
のほんやくかになってくれ。

Nekyou Memoir Scanlation

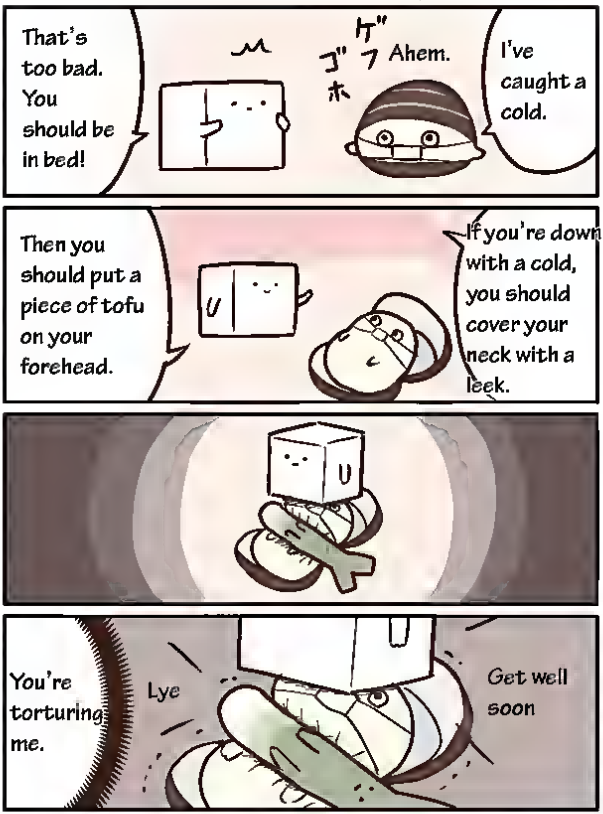
For inquiries of updates/downloads/progress
Visit us @ www.nekyou.net


Really?
Negi-kun is very kind.
encourages us.
He always
ポム
Lye
What's this? Scary…
Lye, lye, lye Lye, lye.
Lye, lye, lye.
Lye, lye, lye.
Lye, lye, lye.
Lye, lye.

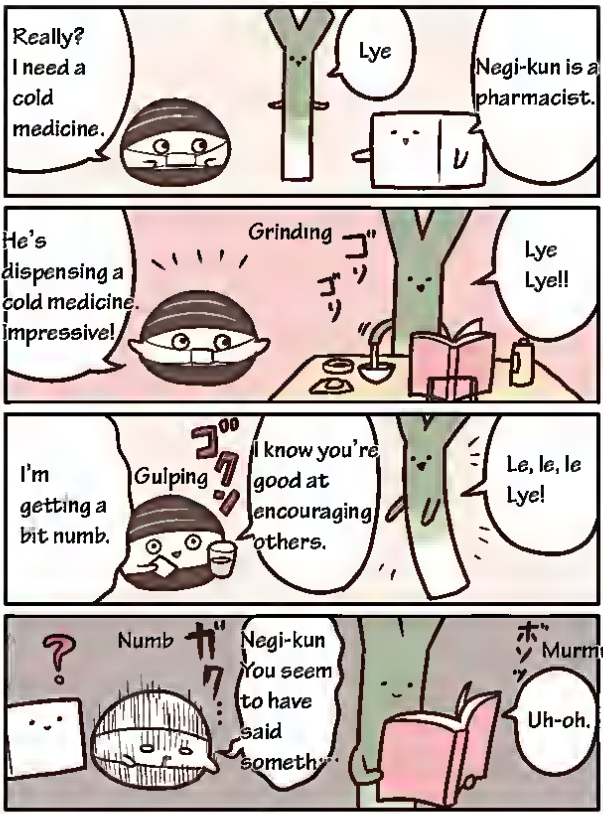
なげろ! シジミマン

Let's go play darts!
Hey! Shijimi Man.
You can throw as many darts as you like at a place on Miso-Soup Street.
Darts?
Hey
オラァー
Fwip
ヒョン
Fwip
ヒョン
ウオー!!
Wow
Eek!
ギャー!
Fwip
ヒョン
Throw as many darts as you like…
Fwip
You're that scared of going out …?
Aiiieee Scary!!

治せ! シジミマン


That's too bad. You should be in bed!
ゲ" ゴ" フ ホ Ahem.
I've caught a cold.
Then you should put a piece of tofu on your forehead.
If you're down with a cold, you should cover your neck with a leek.
You're torturing me.
Lye
Get well soon

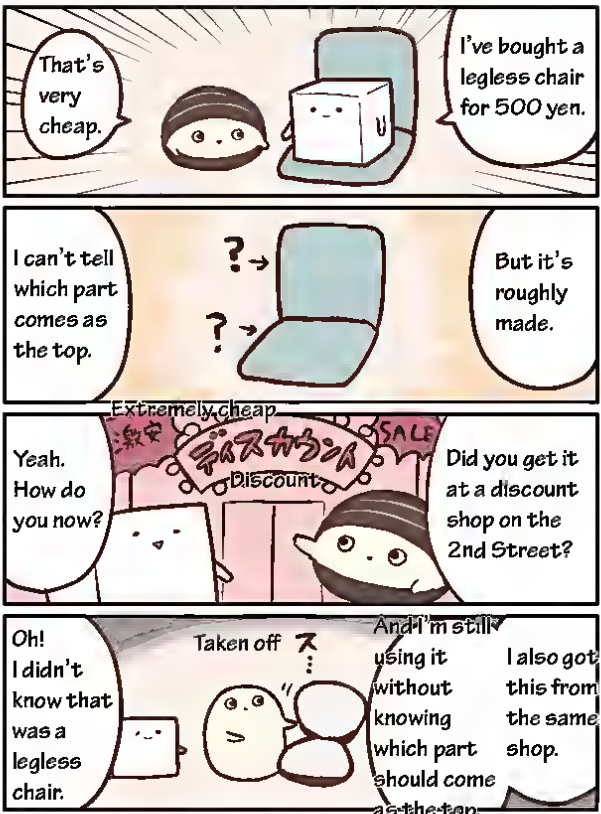
治しまくれ! シジミマン


Really? I need a cold medicine.
Lye
Negi-kun is a pharmacist.
He's dispensing a cold medicine. Impressive!
Grinding ゴリ ゴリ
Lye Lye!!
I'm getting a bit numb.
Gulping ゴクン
I know you're good at encouraging others.
Le, le, le Lye!
Numb ガク…
Negi-kun You seem to have said someth…
Murmuring ボソッ
Uh-oh.

耐えろ！シジミマン

I hear you've caught a cold.
Bang
バーン
Heeey. Shijimi Man!
Wiggly
くね
Wiggly
くね
Oh! Is it painful?
How do you feel? Painful, isn't it?
How do you feel? Eh? Eh? Eh, Eh?
So how does it feel to have someone dancing around you at your bedside far into the night?
Dashing Around

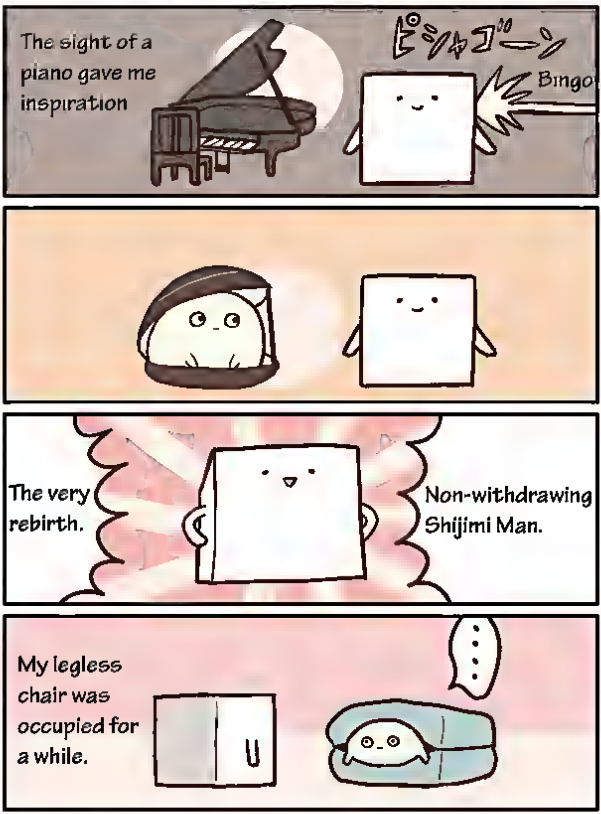
まかなえ！シジミマン


That's very cheap.
I've bought a legless chair for 500 yen.
I can't tell which part comes as the top.
But it's roughly made.
Extremely cheap
激安
ディスカウント
Discount
SALE
Yeah. How do you now?
Did you get it at a discount shop on the 2nd Street?
Oh! I didn't know that was a legless chair.
Taken off
And I'm still using it without knowing which part should come as the top.
I also got this from the same shop.

しかけろ！シジミマン

バターン
Grin
フフ…
Bang
Trottingly
トコ トコ
Tofu-kun has never used the backrest.
Beep

ひきこもれない!! シジミマン



おどろけ! シジミマン

Eek
Boo!
Just joking! It's me, Shij…
Boom
Eek
ギャー
ドーン
Boom
ドーン
Boom
But I was surprised by Tofu-kun's physical strength in the autumn.
It's you, Shijimi Man. Don't startle me!!

ふるえろ! とうふくん

A real ghost…!
Ah…
Ah…
Ah…
Boo! I'm a ghost.
Ah…
Ah, ah, ah…
Abruptly
Softly…
スッ…
You are no longer tofu
Ah, ah, ah…
Ah, ah…
Ah, ah……!!
Toss
ポイッ

トリックォトリート! たくわんくん

HTTP://WWW.NEKYOU.NET/
DON'T FORGET TO LEAVE A FEEDBACK.
THIS REDRAW LOOKS GOOD TO YOU, BURGHF
YEAH SHUU, BUT IT NEEDS MORE REDRAWS HERE AND THERE AND THIS
PROOFREADS DONE!, TYPESET THIS PLEASE.
ROLL UP THE NEXT UPDATE!
RAWS... MEAT?
HMMM...
TRANSLATIONS HERE I COME!
SCRIPTS
SEE YOU IN THE NEXT UPDATE~!